

有消息說，卡尼亞昨天清除了四名非西方國家對華沙條約國家全面動手，想要直接對抗蘇聯侵波，那是較長美及的。勒列日涅夫宣佈將防衛。

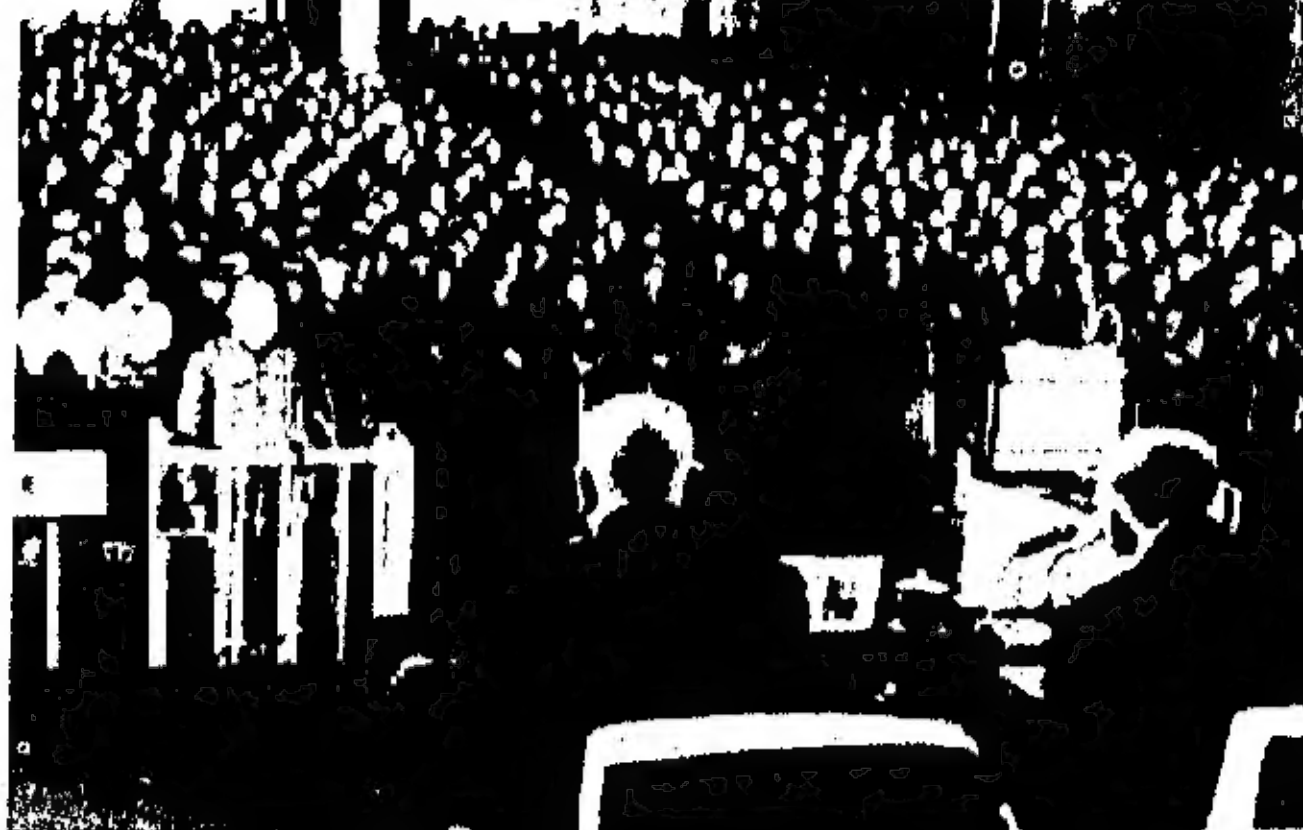
正在東歐局勢吃緊之際，莫斯科突然

林江案審訊傳真

十二月三日 第一審庭訊 審訊官：呂相友



第一審庭審訊主犯江青時，劉少奇主席的秘書長許崇清出庭作證。



十二月三日，第二審庭審訊主犯江青時，劉少奇主席的秘書長許崇清出庭作證。



十二月三日，第二審庭審訊主犯江青時，劉少奇主席的秘書長許崇清出庭作證。

西方警告蘇不要侵波蘭 否則觸發東西方新危機

北約將考慮以政治經濟手段嚴厲報復 美指出蘇入侵波蘭將對美蘇關係造成重大影響

【路透社倫敦三日電】西方各國政府正密切注視蘇聯對波蘭的軍事行動，並警告蘇聯不要進一步擴大其侵略。北約秘書長斯特朗在倫敦表示，北約將考慮以政治經濟手段對蘇聯進行嚴厲報復，以維護歐洲的和平與穩定。美國國務卿杜勒斯也指出，蘇聯入侵波蘭將對美蘇關係造成重大影響，並呼籲蘇聯停止其侵略行為。

波共內部鬥爭激烈 對接受獨立工會立場意見分歧

【路透社華沙三日電】波蘭共產黨內部正就接受獨立工會的問題發生激烈鬥爭。一些黨內成員主張接受獨立工會，以緩和與西方國家的緊張關係；而另一些成員則主張拒絕接受，以維護黨的權威和利益。這種內部鬥爭已經導致黨內氣氛緊張，並可能影響到波蘭的政治局勢。

西方應建威懾力量 阻蘇危害石油航運

【路透社倫敦三日電】西方國家應加強其威懾力量，以阻止蘇聯對石油航運的威脅。一些西方專家指出，蘇聯在波斯灣地區的軍事部署已經對國際石油航運構成了嚴重威脅，西方國家必須採取果斷行動，以維護其能源安全。他們建議西方國家加強海軍力量，並在波斯灣地區進行軍事演習，以顯示其威懾能力。

蘇聯兩艘軍艦 經對馬駛越南

【路透社東京三日電】蘇聯兩艘軍艦日前經對馬海峽駛向越南。據悉，這兩艘軍艦分別是驅逐艦和巡邏艦，它們的行動引起了國際社會的廣泛關注。一些專家認為，蘇聯軍艦的行動可能是為了展示其在東南亞地區的軍事力量，並對越南進行威懾。

基辛格語記者 蘇可能干涉波蘭

【路透社華盛頓三日電】美國國務卿基辛格在記者會上表示，蘇聯有可能干涉波蘭的局勢。他指出，蘇聯在波蘭的軍事行動已經引起了國際社會的嚴重關切，並呼籲蘇聯停止其侵略行為。基辛格還表示，美國將密切注視波蘭的局勢，並將在必要時採取行動，以維護波蘭的主權和獨立。

各方嚴厲譴責蘇聯侵略

【路透社倫敦三日電】西方各國政府對蘇聯侵略波蘭的行為表示強烈譴責。英國首相艾德禮表示，蘇聯的行動是對國際法的嚴重挑戰，並呼籲蘇聯停止其侵略行為。法國政府也對蘇聯的行動表示譴責，並表示將與英國和其他西方國家一起，採取行動以維護歐洲的和平與穩定。

勃列日涅夫將到印 進行政治經濟交易

【路透社新德里三日電】蘇聯領導人勃列日涅夫將於近日訪問印度，並與印度總理尼赫魯進行會談。據悉，勃列日涅夫將與尼赫魯就政治、經濟和國際形勢等問題交換意見，並尋求在這些領域達成協議。這次訪問被視為蘇聯與印度關係進一步發展的重要契機。

印尼各地的排華騷亂

【路透社雅加達三日電】印尼各地近日發生了多起針對華人的排華騷亂事件。據悉，這些騷亂是由於一些極端組織煽動引起的，他們指控華人在印尼從事經濟活動，並對印尼的經濟發展構成了威脅。這些騷亂導致許多華人受傷，並造成了財產損失。

見會京德 腦首豐德

【路透社柏林三日電】德國總理勃蘭特將於近日訪問北京，並與中國領導人會談。據悉，勃蘭特將與中國領導人就中德關係正常化問題交換意見，並尋求在這些領域達成協議。這次訪問被視為中德關係進一步發展的重要契機。

稱宜昨統總明伊 軍克拉伊出逐要

【路透社莫斯科三日電】蘇聯政府昨日宣佈，將逐出在蘇聯境內活動的非法組織。蘇聯政府表示，這些組織在蘇聯境內從事非法活動，並對蘇聯的安全構成了威脅。政府呼籲這些組織停止其非法活動，並離開蘇聯境內。

飛試飛飛能太

【路透社華盛頓三日電】美國空軍昨日成功進行了太極飛行的試驗。據悉，這次試驗是由美國空軍的一架飛機進行的，它在太空中進行了多次變換姿態，展示了高超的飛行技術。這次試驗的成功標誌著美國空軍在太極飛行技術方面取得了重大突破。

核彈仍實地實禁

【路透社華盛頓三日電】美國政府昨日宣佈，將繼續實行核彈實地實禁政策。政府表示，核彈實地實禁政策是維護國際和平與穩定的重要手段，並將繼續堅持這一政策。政府呼籲其他國家也實行核彈實地實禁政策，以共同維護國際和平與穩定。

紐壁堅昨在立法局會議上表示

本港外貿額十年來增長

上年度創千六百億紀錄

促港府早對興建永久展覽場作出決定

【本報訊】立法局議員紐壁堅昨日在立法局會議上表示，七九年四月至本年三月三十一日的財政年度內，香港對外貿易總額達一千六百一十七億一千一百萬元，較前年增長百分之九點二。

紐壁堅又表示，在過去財政年度內，香港對外貿易總額，除去年外，其餘各年均創下新高。

紐壁堅又表示，在過去財政年度內，香港對外貿易總額，除去年外，其餘各年均創下新高。

亞洲杯象棋比賽

昨晚戰況甚激烈

【本報訊】昨晚在亞洲杯象棋比賽中，中國隊與泰國隊展開激烈對決。中國隊在比賽中表現出色，最終以三比一獲勝。

技航國中

港來團派

【本報訊】中國航空公司昨日派出一支由香港出發的旅行團，前往東南亞旅遊。該團成員包括多名知名人士，預計將在當地停留數日。

梅縣地區考察團

與嘉屬商會座談

【本報訊】由梅縣地區組成的考察團昨日與嘉屬商會舉行座談會。雙方就加強兩地經貿往來及旅遊合作等問題交換了意見。

文匯報首屆批選抵港

【本報訊】由文匯報主辦的首屆批選活動昨日圓滿結束。該活動旨在推廣本地文化及藝術，並為相關行業提供發展機會。

上海珍珠膏

冬季酬賓特價58元

另送精美首飾盒



凡買上海珍珠膏一瓶（原價65元，特價58元），即送精美首飾盒一個或暗瘡膏一支，數量有限，送完即止。

國貨公司、藥行均有售有送

經銷處：聯星藥房有限公司 電話：5-405360

TO MAKE YOUR COMPANY KNOWN ALL OVER CHINA

the '1981 Classified International Business Directory For China'

國外公司分類指南

is the vehicle and 'Yellow Pages' in Chinese

'1981 Classified International Business Directory for China' is a book in Chinese introducing companies which are interested in doing business with the People's Republic of China. 40,000 copies will be distributed by Centre Introducing Literature and Samples of New Foreign Products - a department of the China Council for the Promotion of International Trade (Beijing) to all Ministries, important Department, and bureaux of both Central and local Government, Foreign Trade Organizations, selected major Factories, Mines, Universities, Research Institutes, etc. all over China.

Jointly Published By:
China Council for the Promotion of International Trade, Beijing, China.
Ta Kung Pao
China Cultural Corporation

For more information about this unique advertising opportunity, please contact us at Tel.: 5-498178, 5-726980 or send the coupon below to our Editorial Board, G.P.O. Box 3724 (342 Hennessy Road) Hong Kong.

Please send us more information about the '1981 Classified International Business Directory for China'...

Name of company _____

Address _____

Attn _____ Position/Dept _____

Tel. _____

第十宗瘋狗症發生

打鼓嶺黑狗咬人被打死經化驗證實為瘋狗

【本報訊】打鼓嶺發生第十宗瘋狗咬人事件。一名男子在沙頭角被一隻黑狗咬傷，經送院救治後證實為瘋狗咬傷。該狗已被打死並化驗，證實含有狂犬病毒。

牡丹牌手錶

中國科技又一人產品



製作先進 結構精密 防水防震 美觀大方

電話：5-217577, 5-214171

大華國貨公司

為您供應

男女時款西裝襖裙
毛衫棉衣皮襖皮鞋
手工藝品珠寶首飾
新舊名瓷花瓶餐具
臘味海味美酒名茶

電視機

返鄉毋需麻煩攜帶，可憑單在廣州、上海、北京、福建提貨。

奉送

1981年精美月曆

憑購滿八十元以上的當天門市發票，即贈送一冊（由三號起）送完為止。

香港中環大道中92號
電話：5-241051-6

過通例法人債放

貸利高締取厲嚴

效生二十月本 分六逾禁息年

「薩耳大」付對人多百三調方警

【本報訊】警方昨日表示，嚴厲取締非法放債人，以保護市民利益。警方指出，非法放債人通常會收取高利，並對借款人進行騷擾。警方呼籲市民如遇到類似情況，應立即向警方舉報。

江蘇老酒

酒味溫和 入口甘醇

芬芳馥郁 男女皆宜



經銷處：同順興有限公司

上海宛南華僑新村

將短期內提前入伙



由於宛南華僑新村是上海多年來第一次興建的華僑住宅，得到各政府機關單位特別關注和支持。該項目已於近期完工，預計將在短期內提前入伙。

BUSCH 精選環球物業助您建基立業

BUSCH 環球物業代理有限公司
香港高士打道311號皇室大廈3701室
電話：5-7952851-6

今日出口船隻

船名	往來地點	公司	開行日期
PRINCESS JUDY	往來新加坡	公和	12月5日
MOON STAR	往來新加坡	公和	12月5日
BIG PROGRESS	往來新加坡	公和	12月5日
YU SHAN	往來新加坡	公和	12月5日
渣打士巴尼	往來新加坡	公和	12月5日
DONG WONG	往來新加坡	公和	12月5日
EVER HOPE	往來新加坡	公和	12月5日
AM. AQUARIUS	往來新加坡	公和	12月5日
ORT. EXPERT	往來新加坡	公和	12月5日
NL. SCHIE	往來新加坡	公和	12月5日
NAVALIS	往來新加坡	公和	12月5日
OSAKA BAY	往來新加坡	公和	12月5日
PATEVERRETT	往來新加坡	公和	12月5日
RESONANT	往來新加坡	公和	12月5日
福地馬尼拉	往來新加坡	公和	12月5日
TRISAKTI	往來新加坡	公和	12月5日
亞利連德	往來新加坡	公和	12月5日
Bao Shan	往來新加坡	公和	12月5日
ZHEN ZHU QUAN	往來新加坡	公和	12月5日
YONG MING	往來新加坡	公和	12月5日
HAI LONG	往來新加坡	公和	12月5日
MUSING	往來新加坡	公和	12月5日
TA TUNG	往來新加坡	公和	12月5日
UNITED COUNTRY	往來新加坡	公和	12月5日

九口船期預告

船名	往來地點	公司	開行日期
AL. KADISIAH	往來新加坡	公和	12月5日
TOURVILLE	往來新加坡	公和	12月5日
HWAPYUNG DONGNAM	往來新加坡	公和	12月5日
NEW HERO	往來新加坡	公和	12月5日
GUDRUN BAKKE	往來新加坡	公和	12月5日
MYOMAYWA	往來新加坡	公和	12月5日
STRAIT CONTAINER	往來新加坡	公和	12月5日
JUPITER	往來新加坡	公和	12月5日
SONDERHAUSEN	往來新加坡	公和	12月5日
ARNOLD MAERSK	往來新加坡	公和	12月5日
EVER HANDSOME	往來新加坡	公和	12月5日
KAP. SAKHAROV	往來新加坡	公和	12月5日
SINALOA	往來新加坡	公和	12月5日
ARTHUR MAERSK	往來新加坡	公和	12月5日
WORLD TIGER	往來新加坡	公和	12月5日
RIO COLORADO	往來新加坡	公和	12月5日
SAN JUAN	往來新加坡	公和	12月5日
NEPTUNE PEARL	往來新加坡	公和	12月5日
GEMLOCK	往來新加坡	公和	12月5日
MALCEWSKI	往來新加坡	公和	12月5日
GOLDEN SAUDIA	往來新加坡	公和	12月5日
POYANG	往來新加坡	公和	12月5日
HEROINAE	往來新加坡	公和	12月5日
DONAM No. 6	往來新加坡	公和	12月5日
NL. HONGKONG	往來新加坡	公和	12月5日
BARZAN	往來新加坡	公和	12月5日
OCEANIA STAR	往來新加坡	公和	12月5日
S. A. VANDERSTEL	往來新加坡	公和	12月5日
MENELAUS	往來新加坡	公和	12月5日
WILLINE TARO	往來新加坡	公和	12月5日
MURRAYVERRETT	往來新加坡	公和	12月5日
HWAPYUNG BUSAN	往來新加坡	公和	12月5日
CHANGAN	往來新加坡	公和	12月5日
GREAT CONCERT	往來新加坡	公和	12月5日
DYNAMIC ACE	往來新加坡	公和	12月5日
BEATLITRIX	往來新加坡	公和	12月5日
FORTUNE RUNNER	往來新加坡	公和	12月5日
NL. NASSAU	往來新加坡	公和	12月5日
ELBE EXPRESS	往來新加坡	公和	12月5日
SL. FREEDOM	往來新加坡	公和	12月5日
OHKAWA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
ORIENTAL BARKER	往來新加坡	公和	12月5日
BARBER PERSEUS	往來新加坡	公和	12月5日
ATLANTIC	往來新加坡	公和	12月5日
NEW HYSA	往來新加坡	公和	12月5日
NL. DUMA	往來新加坡	公和	12月5日
ORIENTAL	往來新加坡	公和	12月5日
MUNCASTER CASTLE	往來新加坡	公和	12月5日
CLIPPER ACE	往來新加坡	公和	12月5日
NEPTUNE GARNET	往來新加坡	公和	12月5日
CHINA CONTAINER	往來新加坡	公和	12月5日
WAKAMATSU MARU	往來新加坡	公和	12月5日
OCEAN SINCERITY	往來新加坡	公和	12月5日
LAGANBANK	往來新加坡	公和	12月5日
KEE TRANSPORTER	往來新加坡	公和	12月5日

出口船期預告

船名	往來地點	公司	開行日期
CHEONG WIND	往來新加坡	公和	12月5日
SILVER STAR	往來新加坡	公和	12月5日
ANEMONE	往來新加坡	公和	12月5日
HWAPYUNG ACE	往來新加坡	公和	12月5日
SRDLANDIA	往來新加坡	公和	12月5日
EVER HANDSOME	往來新加坡	公和	12月5日
SONDER HAUSEN	往來新加坡	公和	12月5日
KAP. SAKHAROV	往來新加坡	公和	12月5日
BEATLITRIX	往來新加坡	公和	12月5日
MOTUVUN	往來新加坡	公和	12月5日
MUNCASTER CASTLE	往來新加坡	公和	12月5日
TYSLA	往來新加坡	公和	12月5日
OSAKA BAY	往來新加坡	公和	12月5日
CHAR KANG	往來新加坡	公和	12月5日
OCEAN HOPE	往來新加坡	公和	12月5日
JOSEF STEWING	往來新加坡	公和	12月5日
OCIOSYNSKI	往來新加坡	公和	12月5日
EVER LOYAL	往來新加坡	公和	12月5日
DARWA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
LINDEN	往來新加坡	公和	12月5日
VALERIA	往來新加坡	公和	12月5日
ANANGEL SPIRIT	往來新加坡	公和	12月5日
AL. KADISIAH	往來新加坡	公和	12月5日
BARZAN	往來新加坡	公和	12月5日
WILLINE TARO	往來新加坡	公和	12月5日
GOLDEN SAUDIA	往來新加坡	公和	12月5日
TYSLA	往來新加坡	公和	12月5日
MUNCASTER CASTLE	往來新加坡	公和	12月5日
WAKAMATSU MARU	往來新加坡	公和	12月5日
ZIM KAO HSUNG	往來新加坡	公和	12月5日
MURRAYVERRETT	往來新加坡	公和	12月5日
WAKAMATSU MARU	往來新加坡	公和	12月5日
KIMISHIGE MARU	往來新加坡	公和	12月5日
SINGAPORE ISLAND	往來新加坡	公和	12月5日
渣打士巴尼	往來新加坡	公和	12月5日
TOURVILLE	往來新加坡	公和	12月5日
LAGANBANK	往來新加坡	公和	12月5日
GOLD VARDIA	往來新加坡	公和	12月5日
OCEAN SINCERITY	往來新加坡	公和	12月5日
ATLANTIC	往來新加坡	公和	12月5日
ARCEAN CAREER	往來新加坡	公和	12月5日
NL. EBRO	往來新加坡	公和	12月5日
NAXOS ISLAND	往來新加坡	公和	12月5日
JOSEF STEWING	往來新加坡	公和	12月5日
AFRICA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
IBERIA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
THALASSINI KYRA	往來新加坡	公和	12月5日
IZUMI MARU	往來新加坡	公和	12月5日
ARTHUR MAERSK	往來新加坡	公和	12月5日
NAVALIS	往來新加坡	公和	12月5日

世界之虎

船名	往來地點	公司	開行日期
TRISAKTI	往來新加坡	公和	12月5日
DONG WONG	往來新加坡	公和	12月5日
RIO COLORADO	往來新加坡	公和	12月5日
DYNAMIC ACE	往來新加坡	公和	12月5日
DONAM No. 6	往來新加坡	公和	12月5日
GEMLOCK	往來新加坡	公和	12月5日
OCEANIA STAR	往來新加坡	公和	12月5日
FORTUNE RUNNER	往來新加坡	公和	12月5日
MURRAYVERRETT	往來新加坡	公和	12月5日
OHKAWA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
KEE TRANSPORTER	往來新加坡	公和	12月5日
DRUPADI	往來新加坡	公和	12月5日
BOONKONG	往來新加坡	公和	12月5日
NEW HERO	往來新加坡	公和	12月5日
CHEONG WIND	往來新加坡	公和	12月5日
GAYA LIMA	往來新加坡	公和	12月5日
NEPTUNE TOPAZ	往來新加坡	公和	12月5日
H.N. ACE	往來新加坡	公和	12月5日
ANEMONE	往來新加坡	公和	12月5日
PRAVADA SEA	往來新加坡	公和	12月5日
ONE. 1. BINEKA	往來新加坡	公和	12月5日
PATEVERRETT	往來新加坡	公和	12月5日
DONAM No. 1	往來新加坡	公和	12月5日
SAN JUAN	往來新加坡	公和	12月5日
JUPITER	往來新加坡	公和	12月5日
MALCEWSKI	往來新加坡	公和	12月5日
CLIPPER ACE	往來新加坡	公和	12月5日
HWAPYUNG BUSAN	往來新加坡	公和	12月5日
UKRYU	往來新加坡	公和	12月5日
HWAPYUNG ACE	往來新加坡	公和	12月5日
福地馬尼拉	往來新加坡	公和	12月5日
ARNOLD MAERSK	往來新加坡	公和	12月5日
PRES. HARRISON	往來新加坡	公和	12月5日
NEPTUNE PEARL	往來新加坡	公和	12月5日
AM. AQUARIUS	往來新加坡	公和	12月5日
SINALOA	往來新加坡	公和	12月5日
GUDRUN BAKKE	往來新加坡	公和	12月5日
MENELAUS	往來新加坡	公和	12月5日
CLIPPER ACE	往來新加坡	公和	12月5日
ELBE EXPRESS	往來新加坡	公和	12月5日
BARBER PERSEUS	往來新加坡	公和	12月5日
SL. FREEDOM	往來新加坡	公和	12月5日
ORIENTAL BARKER	往來新加坡	公和	12月5日
NL. NASSAU	往來新加坡	公和	12月5日
GALMOND ONYX	往來新加坡	公和	12月5日
DIAMOND PHOENIX	往來新加坡	公和	12月5日
ORIENTAL	往來新加坡	公和	12月5日
PRES. HARRISON	往來新加坡	公和	12月5日
FILLMORE	往來新加坡	公和	12月5日
ANEMONE	往來新加坡	公和	12月5日
ORT. EXPERT	往來新加坡	公和	12月5日
POYANG	往來新加坡	公和	12月5日
AUST. ENTERPRISE	往來新加坡	公和	12月5日
ASIAN PALM	往來新加坡	公和	12月5日
ASIAN PALM	往來新加坡	公和	12月5日
ZIM RILAT	往來新加坡	公和	12月5日
ISLAND CONTAINER	往來新加坡	公和	12月5日
ASIAN JADE	往來新加坡	公和	12月5日

香港股票行情

股票名稱	收市	升跌
恒生指數	1,808.01	-53
渣打銀行	6,468.30	-278
匯豐銀行	1,072.00	-45
金銀業	1,626.67	-63
金銀業	1,178.24	-46
匯豐銀行	136.00	-5.00
渣打銀行	18.70	-1.00
匯豐銀行	65.50	-1.50
渣打銀行	5.70	-0.40
匯豐銀行	8.00	-0.10
渣打銀行	2.85	-0.15
匯豐銀行	10.40	-0.60
渣打銀行	2.70	-0.20
匯豐銀行	4.90	-0.30
渣打銀行	5.05	+0.05
匯豐銀行	4.60	-0.20
渣打銀行	16.60	-0.40
匯豐銀行	0.77	-0.10
渣打銀行	8.00	-0.40
匯豐銀行	20.80	-0.40
渣打銀行	5.00	-0.50
匯豐銀行	9.20	-0.50
渣打銀行	6.25	-0.25
匯豐銀行	1.95	-0.45
渣打銀行	3.80	-0.25
匯豐銀行	7.50	-0.50
渣打銀行	62.00	-0.50
匯豐銀行	7.90	-0.50
渣打銀行	4.00	-0.50
匯豐銀行	22.30	-0.50
渣打銀行	8.80	-0.15
匯豐銀行	8.10	-0.50
渣打銀行	3.65	-0.15
匯豐銀行	4.80	+0.275
渣打銀行	20.50	-0.50

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

船名	往來地點	公司	開行日期
COLOMBIA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
哥倫比亞丸	往來新加坡	公和	12月5日
IBERIA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
伊比利亞丸	往來新加坡	公和	12月5日
THALASSINI KYRA	往來新加坡	公和	12月5日
塔拉西尼基拉	往來新加坡	公和	12月5日

加比 LINE 加比

船名	往來地點	公司	開行日期
ARUBA, CURACAO	往來新加坡	公和	12月5日
President Garcia	往來新加坡	公和	12月5日
加比	往來新加坡	公和	12月5日

WORLD LINE 世界之虎

船名	往來地點	公司	開行日期
金樂沙龍	往來新加坡	公和	12月5日
銀湖	往來新加坡	公和	12月5日
世界之虎	往來新加坡	公和	12月5日

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

船名	往來地點	公司	開行日期
大和丸	往來新加坡	公和	12月5日
豐和丸	往來新加坡	公和	12月5日
日本東方輪船	往來新加坡	公和	12月5日

華夏企業有限公司

定於十二月四日遷往新加坡，泊A43港。

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船名	往來地點	公司	開行日期
COLOMBIA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
哥倫比亞丸	往來新加坡	公和	12月5日
IBERIA MARU	往來新加坡	公和	12月5日
伊比利亞丸	往來新加坡	公和	12月5日
THALASSINI KYRA	往來新加坡	公和	12月5日
塔拉西尼基拉	往來新加坡	公和	12月5日

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴砂越特快航線

船名	往來地點	公司	開行日期
巴越海	往來新加坡	公和	12月5日
汶萊沙巴砂越	往來新加坡	公和	12月5日

中央輪船公司 CENTRAL SHIPPING CO., INC.

船名	往來地點	公司	開行日期
中雅輪	往來新加坡	公和	12月5日
中央輪船	往來新加坡	公和	12月5日

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

船名	往來地點	公司	開行日期
大和丸	往來新加坡	公和	12月5日
豐和丸	往來新加坡	公和	12月5日
日本東方輪船	往來新加坡	公和	12月5日

華夏企業有限公司

定於十二月四日遷往新加坡，泊A43港。

CAVN/IMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

船名	往來地點	公司	開行日期
ANEMONE VL-025	往來新加坡	公和	12月5日
海琳	往來新加坡	公和	12月5日

JOINT MARITIME CO., LTD 聯航船務

船名	往來地點	公司	開行日期
新海和輪	往來新加坡	公和	12月5日
新海順輪	往來新加坡	公和	12月5日
新海德輪	往來新加坡	公和	12月5日

美國輪船公司 AMERICAN LINE

船名	往來地點	公司	開行日期
美國輪船	往來新加坡	公和	12月5日
美國輪船	往來新加坡	公和	12月5日

Meishin Line 名神汽船株式會社

船名	往來地點	公司	開行日期
永安	往來新加坡	公和	12月5日
福和	往來新加坡	公和	12月5日
安浦山丸	往來新加坡	公和	12月5日
日多	往來新加坡	公和	12月5日

華夏企業有限公司

定於十二月四日遷往新加坡，泊A43港。

敍約關係因何緊張？

最近，敘利亞和約旦的關係日趨緊張。據大馬士革消息，通人主統，到了上周末，敘利亞已把駐在約旦邊境一帶的兵力，增加了一倍。

據通人主統，約旦已邊境一帶部署的敘利亞軍力，已達到三萬零五百人，包括軍隊五萬人，坦克一千一百輛。而過去的軍力為二千五百人，包括六百輛。

林安

美日工業遙領先

歐洲一個主要管理協會本月二日發表指出，在工業競爭中，日本和美國遠遠落於大部分西歐國家。

現在日內瓦的歐洲管理討論會在一份中說，美國、日本和加拿大形成了一個工業難對付的挑戰，西歐只有西德和瑞士。只有西德瑞士可以抗

明年時裝流行卡其色

卡其(草綠)色將是一九八一年的世界時髦流行色。

卡其色又稱「國防色」，蓋與軍隊制服的顏色有關係也。明年之所以將會成為最流行的顏色，據說是由於法國、西德、日本等十六個國家的服裝設計師在其組成的國際時裝流行顏色委員會在前年大舉行

一種警覺。當然，歐戰爭，對卡其色並不推出。卡其色色不與而是帶着柔和、超然一着就有大自來的親

卡其色的時裝有

改今

美國黑人又有隱憂

里根人主白宮之後，許多美國國人心擔心，里根政權的係把他們的許多社會利益沖掉，黑白種族矛盾尖銳。這種擔心還是錯誤的，現在還不知道。上述落選參議員的投票，聚對三十分鐘里根訪問時就消滅族隔離實行暴動，白學生舉行的示威，當選總統里根訪問國會山時也說，雖然他全心全意，但是他支持禁止黑。自共萊巴士，將於一月份成為全黨

科學實驗有此發現

日本專家提倡吃東西細嚼
人類唾液功能

人口增長在放慢

在過去十年，世界人口增長率放慢，非洲的人口增長所增加。世界人口增長率在七十年代中期有減低的趨向。增長率有上升。而九五〇至一九七九年的三十年間，北美的歐洲、蘇聯以及澳洲的人口增長率持續上升。只有非洲是持上升。一九七五至七

演表德西在師劇國中

西德名廚家嘗品說：「味道好得驚人」。

合眾國際社駐德記者凱瑟·菲瑟·凱勒。

冷盤：冷盤的冷盤。熱菜：包括：鮑魚雞翅、四川香酥鴨和鍋巴肥嫩豬蹄肉。

一位德國客人說：「這道與我們以前吃過的中國菜完全不同，四川菜一開始就有鹹，但是過了一會兒，才嚐到這些菜很好吃。」

有些最好的菜是家庭式的，是廚師們為他們自己做的。除了專業人吃比較珍貴的菜外，也讓他們品嚐了家庭菜。這些菜包括：油煎淡水魚和用湯燉煮的酸啤酒，加上香酒以及一點醬油和醋做的魚。

在一個德國旅館廚師工作的一個旅館廚師。

用自圖企樓買山隔
辦怎客住有竟料豈

**談
法
論**

答謝士黃先生：

來信詢問有關日前在港托購置「廉屋」及後交下定金購買「廉屋」者，有租客居住。租約係一九八一年中有期合約。因此此等業主向租客提出，原居於此如何是好？來信提出五個問題。現在分別詳細答覆如下：

●在新發展條例中，原租約於明年年期屆滿，業主有權收回物業嗎？
答：新業主是有絕對權利收樓的。問主是該樓宇在現時是否已有訂明交吉，如果是的話，則應照例退還而解。如若契約已定有定期交付，業主一樣有權收樓，手續可與舊業主商量。您的情況，應該在租約期滿前三個月通知租客，早日做好退遷準備。

●關於住戶搬出時頭款應歸何人所有？
答：該住戶現出到頭款應到期退還，如租客到期不搬出而願加租，又如何呢？加租能否加？

答：假如該住客經已口頭答應搬到別處，便不應該立即通知其準備。假如對方真的不願意遷出，應先有充裕的時間與業主商議提出收樓。如果業主自有已住的住所，對住客的遷出，如日後慷慨而接受住客提出，如加租一般以不超過百分之二十為限。

●我房東要辦法，才能把樓宇收回自己用。
答：一般收樓多數是委託相關的律師辦理。假如住家不允退出，屆時才有僱民庭法官採取法律行動，向法院提出收樓要求，並主張即時收回已收樓是自出，除該樓宇之外住宅單位，並且舉列出租理因根據而不收樓單據證明。至於舉列出租理因根據而不收樓單據，

老人挑水苦不堪

地處高陡之處，家
石台區
該村平
家住於
生：我
錫鞭先
法，那就覓食水
我們用不潔
水已十多年，幸
直未出岔子。自
丁街喉，當然不
用山水，但擔街
。我北

讀者與編者

孫的，一個叫孫祥泰，是做棉花的一個叫孫源富，經紀煙館，另一個，是擺小攤販的，還有一個叫孫開布行的。後來日本軍隊打進來

姐妹分離四十載

今朝一日喜團聚

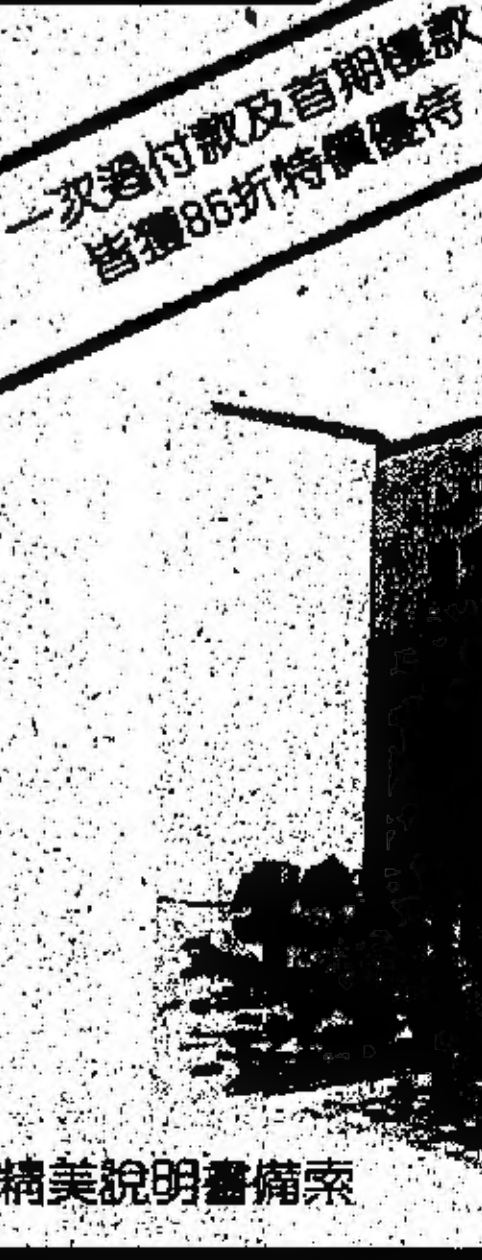
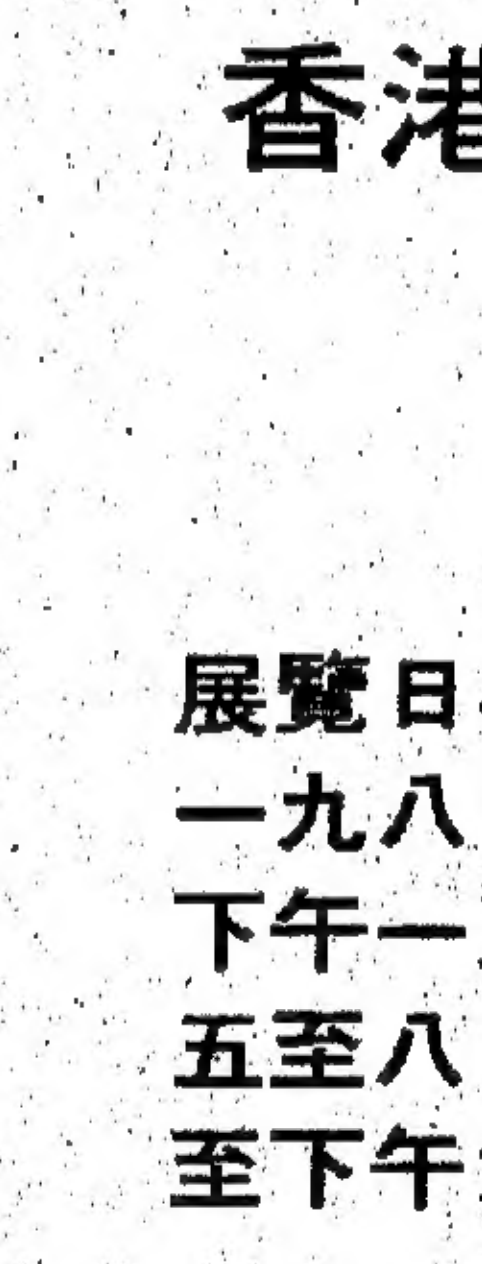
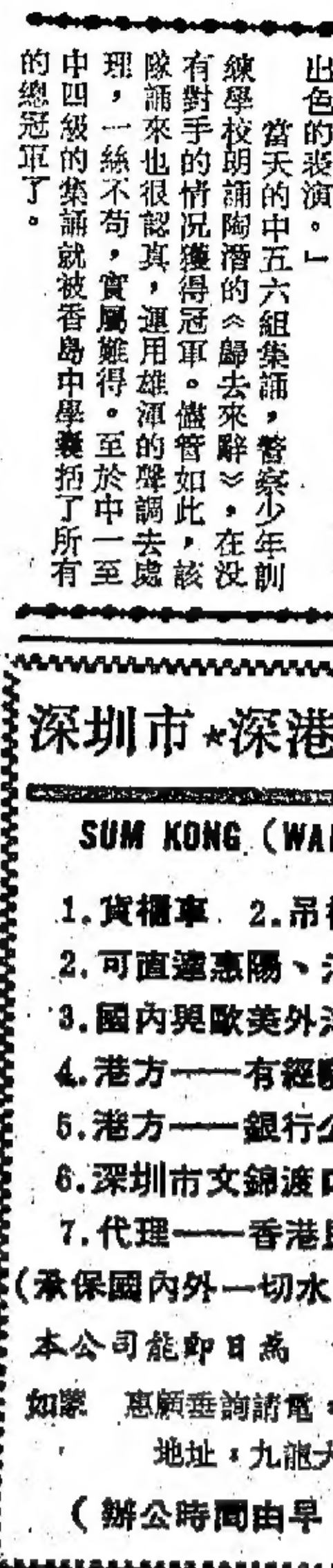
記郵遞員蔣正源為香港同胞胞
人的故事

蔣元聲

充滿山野味的山桔

正園居士

從正園沿着半山溪繞道向上直行，便可
旗山頂，每天我都喜從這條路上山頂，又從
回我自己的花園，沿途都是山、樹木，間中
些山花的香味，精神亦為之一振。在幾個月
，教發過飽的芽苞。心裏在想，很快就會看





歌到受場機在，二研田澤歌本日。意致手揮送歌向，束花捧手，迎。

衣着普通無「花枝招展」 澤田研一昨天抵港

在港演唱為日藝界開闢市場 笑謂在台上扮女人型實為配合歌曲需要

昨天在機場，是藝人頭頭道道的。原來是澤田研一二次來港演出。他顯得非常興奮，一個個都精神百倍。他第一次來港演出，是去年十一月間，在「香港」歌廳演出。當時他扮作「女人型」，穿著華麗的服裝，唱著動人的歌曲，深受觀眾喜愛。他這次來港，是應「香港」歌廳之邀，再次來港演出。他笑謂在台上扮女人型，實為配合歌曲需要。他還說，他這次來港，是應「香港」歌廳之邀，再次來港演出。他笑謂在台上扮女人型，實為配合歌曲需要。

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞和余允抗雙雙赴美，鄭少秋拍派派皇帝受傷。余綺霞和余允抗雙雙赴美，鄭少秋拍派派皇帝受傷。余綺霞和余允抗雙雙赴美，鄭少秋拍派派皇帝受傷。

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞和余允抗雙雙赴美，鄭少秋拍派派皇帝受傷。余綺霞和余允抗雙雙赴美，鄭少秋拍派派皇帝受傷。余綺霞和余允抗雙雙赴美，鄭少秋拍派派皇帝受傷。

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

余綺霞余允抗雙雙赴美 鄭少秋拍派派皇帝受傷

子遙道

鐵抗不應早死

吳其敏

坐坐

到了馬以後的鐵抗我知道的多，而他來到星島以前，沒有一段時間，在油麻地，我同這位他已成為星島報社其藝務方面的寫作者鐵抗有過幾次交談。那是如他所說「有過一次文壇上的大接觸與碰撞」，多少青年人忽然從香港來，多少知識份子被迫從香港去美。（）不替那十個月的雨少。

那時，是小學校教員，叫鄭華英，是市立小學畢業的教員以及新文藝的熱誠愛好者勤懇的寫

修，從新加坡寄信得，也只知道他在那邊做著理論和批評的研究工作。有一天，忽然在滿格街的一張報紙上，他用幾句中脫俗的位置堅利地給我，我的中間版的位置永恆。由於一篇篇風雨中的雲朵，這本由他站得住腳，登得通，但由於小敵被指摘而毫無結果，使我發覺比他年輕的人，覺得不去接受他尊貴禮貌和敬勵使我不會像彼此的好友而我也沒有追求和合夥的實式。

那一頭煙燭不含粉飾的質色了。不久，白色眼帶腫了潮，一羣灰味暗而青年男迫得風濕癢，我失去同齡年輩的聯繫，也不知何處尋身一變，變成鐵抗這一單兒寫作人，更不若他，才是十八八的正反老幼，竟懷性在兩便日寇橫掃掙財之下！

水彩畫舊事

我是從北京歸隱——河北省涿縣，去游代西陵的。那時候，經過涿水河，來到易縣，這是秦皇陵的舊址，清代皇帝的陵寢即建於易縣的永寧山下。我偶於旅遊，便偶然也來出外山看雪。只見山澗玩水，就得在澗邊稍作遊戲，否則來去匆匆，恐有遺憾。說來也無味了。澗邊石上，看雪，雪色，儘可目下，行，圍圈看雪，便覺妙趣，即如古人詩文，須得優美的品評，即古人所說「含英咀華」是也。如果筆下而號名篇，一如屈子，出外而名篇，我見某某公，在名篇下點雪留下「到此一遊」四個字，也無非作文章。

汽車從公路進入一段田間小道，即來到有寬廣的平地，無行人石馬，陵前無有崇峻的碑，只有兩邊的陵寢，大略亭之類，幾與殿前一進門，右側的旁殿已經火災毀壞，僅存地基，其餘，更增添荒荒之態，大殿上擺着龍椅，上面的龍鳳花靠墊，色澤還不太分明，可是無從推靠，在人爬上十個階，即可到達花叢。

西陵秋色

去坐的指揮，我不憊為細緻嬌氣的雕龍刻鳳引起心火。這種東西本來欣賞不到，見識一下即可，何必親自騎上馬去過癮癢呢？後來瞭解，由於這裏副團長陳斌特懂，便免有庸脂膩粉到之虞。

在舊宮太后的高麗廟前站下，光緒是猶太人。別的皇帝生前就準備好後事，他死後陵墓簡陋寒酸，棺槨只得停放在紫禁城的行宮裏，長達數年之久。光緒二十九年（即一九〇一年）義和團起來，還未建成，直到民國辛亥年（一九一五年），才竣工。據說韓建齋的條幅中，列有這陵寢二下珍妃的墓，可惜這兩處都要廢止，下珍妃的墓，可拆在紫雲院有專職人員看管，未幾也

幽暗楚，首飾生動。由於她介紹丁酸的來龍去脈、歷史典故，連繁縷細碎，助長了我的興趣。聽得我口吐白蛇，她說的是當地傳說，地方官早已一種生產制度活著，說得荒唐而臨，書明人加以修補。

一訪這位給慈禧遷居的妃子的香案，看過清宮戲的人們，都覺得怪於後，好人往往是美人，美與善是不可分的，美而惡就不是真正正正的善了。其實，驅車到雍正的陵寢，看過清宮戲的人們，都覺得怪於後，四個陵已整理就緒，這裏還有三個下的工作人員為我們導遊解嘲，她

李君維

大
公
園

後初期，有時演劇戲頂樓李永春，曾會過余和余金。李永春，一向在戲家，余金，一向在院美術部主任。院美術部主任少陞任廣東省長，余金當次的常回在這裏出入，李永春、陳福善在這裏過，當時時過，他們時過，起出外寄生，

初晴（水印木刺）

連劇作三人聯袂。目前李華在加拿大巡，據說是不明此情久矣。余本在廣州繼作，今年在北京有廣州作家個人回顧展，其中的水彩畫看來似曾相識，原來是五十年代之初在廣州時寫的寫生。現在只剩下半個寫生在此地堅持藝術創作。在廣州的全副創作生工作在一

起時，令她難以忘懷。余與友是參同的。陳福善學畫，不是開始於李永春之時代，而是在李永春之時代。如果是我們不錯，大概是三十年代或三十年代，年青的陳福善一家律隨行，有一小片畫，這幅水彩畫，是李永春在開拓的山泥相寫生，對水彩畫修正正是百畫

他的幾幅水彩畫，三十年代中期，他在湯因明先生任職。由於彼次的水彩畫，陳福善和他成了好朋友。每天午間幾點鐘，在下午一點半鐘，每逢週末便相約的到這，他點燃煙筆少說住在水木涼年。現在這裏面的荒山一樣大廈，已經是高山樓大廈，當年相約的片畫，現在在開拓的山泥相寫生，對水彩畫修正正是百畫

快對舊輪胎打主意了

叻報

油味

擁有十八萬輛汽車的香港，在車輛上塗下來的舊輪胎，出路何在？這裏要說的是它的新作用。

據日本的舊車輪胎協會統計，日本在一九七八年換下來的舊輪胎共計五百二十萬。其中四分之一拿去廢料場，四分之一則作為廢膠予以廢棄，其餘幾分，則

其實，舊輪胎也像石油一樣，每個單位所含的熱量還適量，在燃燒缺乏的今天，它的新作用就來了。這裏不能夠

它被燒，在燃燒缺乏的今天，它的新作用就來了。這裏不能夠

從舊輪胎變回石油，而加以使用。

目前能夠不經加工的則是，舊車大量的設備和成本，一時還不能夠

灰土上普遍使用。

由於遠東西部是每戶人家隨處拋棄的，所以採用它來代替的

武裝，或成要便宜很多，從去年四月就用廢輪胎作燃料來

日本美苑公司，現在每年使用廢輪胎的數目超過百分之

用燃料的三分之一至三。而且，由此而來的，金屬精煉，廢棄

一般今年開始把舊輪胎作為燃料使用。因此，這筆新燃

還有八分之二，可能成為化學原料。

日本有人預測，不花錢塗到舊輪胎的工廠將要成為最豐

據香港報紙日本拉輪的經驗來看，到了那時，香港的舊

給也會成為舊輪胎的對象。

香港的車主們，請開始對圖，那四條輪胎多加注意吧。

西方漫畫選

迷機視電
(畫漫國美)

「手能貨買初是常他」

選畫漫方西

新金融中心巴林

據外電報道，巴黎黃金交易所現在正忙於將金條運來，以便向銀行家進行交易。銀行家在考慮如何將這批金條運往倫敦，以作爲倫敦的儲蓄金。巴黎、紐約、香港、巴拿馬、蘇彝士之外，巴黎是主要國際黃金交易市場。

幾年前，巴黎的黃金市場只不過是一個小型的珠寶市場，只有單單的南面的阿拉伯婦女在那裏立。

巴林是島國，由三十五個大小島嶼組成。總面積六百六十平方公里，人口約二十餘萬，原是英國殖民地，於是一九七一年八月十四日宣告獨立。

巴林是英國和印度所來的石油和印度所來的棉織品，已經二世界大戰後，巴林已爲美國日本貨所代替。因巴林是一個商港，各國商人到巴林來，成爲支持巴林經濟的一支重要力量。許多商人都喜到巴林開設公司，並利用它作爲企業贏利的地點。七十年代以來，巴林開設分行的

生命的胡想

人真是馬隨塵的感？正確約說法是馬隨塵有一個共同的祖先。創造人和進化的學說，據目前科學界所公認的，人是變為人的自然條件中一個方面，成為猩猩、猿子之類的動物，那人類之前又是些什麼呢？這是我一知半解，也沒有定統

在顯微鏡下才看得清楚的細菌和進化成類似猩猩和猴之類的人，知道的是這個演變過程，《人生》，希望其中有介紹到我知道

我問他：「這千千萬萬種提腿媽看『生命之書』，到底記得了沒有？」他笑着說：「實在很想知道一下自己的祖先先到

是怎樣樣了。

杜臨風

根本不同，我想，我大概不會像看科學幻想小說和電影那樣感到興趣過癮。

我曾經遇見過一位，教你生物的女教師，是否也信上帝，這又是件奇事，她既教學生生物又虔誠的信仰上帝是造物主，這兩者的矛盾如何調配呢？又她的信不會像我，愈教愈上天真有個甚麼意思，上帝之類來創造天地萬物，而不用擔心突然的遇見個怪模怪樣的星球人吧！

如果人的生命是由細菌和單細胞演變而來，那麼在宇宙之中，在別的環境條件產生細菌和單細胞的星球裏，那裏的細菌和單細胞是否也會進化成人類呢？一個月以前，我和兒們一起到太空館參觀，設着無窮无尽的宇宙世界，我就想起來：也許也會有，只是不知他們的宇宙是何模樣，既然人類的祖先出於原始條件的不同而有不同的發展變化，那麼別的星球上的動物和高等動物可能不叫『人』，根本不似人的模樣，人有頭、手足、臉、眼、耳、口、鼻……他可能只有手、足，甚至只有手、足。

如果有一天，外太空的高等動物突然的降臨地球，而牠們的形狀和我



《青年時代》這部電影是由金榮福扮，老年時代的祥林嫂，扮演的却是袁貴芳。從電影裡這個角度看來，一個角色由兩個演員來演，高貽燕都看得眼圓兒紅的。可見，袁貴芳，最堪憐了。

[illegible]

100
